

第 2 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一四年一月十三日，星期一



Número 2

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 13 de Janeiro de 2014

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副 刊 SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

經濟財政司司長辦公室：

第6/2014號經濟財政司司長批示，批准澳門國際
銀行股份有限公司在中華人民共和國珠海橫琴
島開設一所代理辦事處。.....

8

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 6/2014, que autoriza o Banco Luso Internacional
S.A. a estabelecer um escritório de representação na
Ilha de Hengqin, em Zhuhai, República Popular da
China, para o exercício da actividade.

8

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第6/2014號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 6/2014

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令所授予的權限，並根據七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第十九條第一款c項的規定，作出本批示。

一、批准澳門國際銀行股份有限公司在中華人民共和國珠海橫琴島開設一所代理辦事處，經營按照七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第二十八條所規定的業務。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一四年一月十日

經濟財政司司長 譚伯源

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e no uso das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 121/2009, alterada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, e nos termos do disposto na alínea c) do n.º 1 do artigo 19.º, do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É autorizado o Banco Luso Internacional S.A. a estabelecer um escritório de representação na Ilha de Hengqin, em Zhuhai, República Popular da China, para o exercício da actividade prevista no artigo 28.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

10 de Janeiro de 2014.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00